

Disclaimer: The translated versions are provided through Google Translate and may contain awkward phrasing and structure. Please excuse any errors.

免责声明: 此翻译文是通过谷歌翻译的。如有措辞和结构错误, 请谅解。

October 15, 2021

Dear Heath Community:

A briefer message this week with mostly announcements and reminders. I hope it is helpful!

2021 年 10 月 15 日

亲爱的希思社区:

本周简短的消息, 主要是公告和提醒。我希望它有帮助!

Wanted: SEPAC Representatives

The Brookline Special Education Parent Advisory Council (SEPAC) is an all-volunteer organization of parents/guardians of children with disabilities in the preschool, elementary school, high school, and in out of district schools (via Brookline placements) who meet to learn more about special education in Brookline. We sponsor workshops, informational meetings, discussion groups, legislative lobbying efforts and a variety of other activities to help improve our children's education.

SEPAC meets monthly with the Brookline Special Education Administration staff. These meetings present a good opportunity for parents/guardians who have a child provided with special education (i.e. on an IEP) to be represented on a regular basis. The meetings include discussing special educational issues, disseminating information on upcoming special educational initiatives, as well as other discussions.

Heath School is in search of SEPAC parent representatives. If this is of interest, will you email the SEPAC team at info@brooklinesepac.org?

通缉: SEPAC 代表

布鲁克莱恩特殊教育家长咨询委员会 (SEPAC) 是一个全志愿者组织, 由学前班、小学、高中和学区外学校 (通过布鲁克莱恩安置) 的残疾儿童的家长/监护人组成, 他们会面以了解更多信息关于布鲁克莱恩的特殊教育。我们赞助研讨会、信息会议、讨论小组、立法游说活动和各种其他活动, 以帮助改善我们孩子的教育。

SEPAC 每月与布鲁克莱恩特殊教育管理人员会面。这些会议为孩子接受特殊教育 (即接受 IEP) 的父母/监护人提供了一个定期代表的好机会。会议包括讨论特殊教育问题、传播有关即将开展的特殊教育举措的信息以及其他讨论。

希思学校正在寻找 SEPAC 家长代表。如果您对此感兴趣, 您会告诉我或通过 info@brooklinesepac.org 给 SEPAC 团队发送电子邮件吗?

In-Person Opportunities for Families (Volunteering, Parent-Teacher Conferences, etc.)

Increasingly, there are ways that family members can contribute to our school community. Volunteering, being a "Mystery Reader" in your child's classroom, sharing your expertise, or joining in-person for

parent-teacher conferences are a few ways you can join us in-person. We do ask that if these sound like good-fit opportunities for you that you have received the COVID vaccine. This simple act helps to ensure we are as safe as can be here at Heath.

If you are not vaccinated, we assure you that the zoom parent-teacher conference option will offer as much information and insights as an in-person conference. And, there are many ways to contribute on campus as well, such as our clean up efforts (sign up here: [link](#)).

Of course, [CORI forms](#) are also necessary for many volunteer activities. Get your completed sooner than later! [Ms. Maria Kalaitzidis](#) in the front office can help!

We appreciate the support!

家庭面对面的机会(志愿服务、家长会等)

越来越多的家庭成员可以通过多种方式为我们的学校社区做出贡献。志愿服务、成为您孩子课堂上的“神秘读者”、分享您的专业知识或亲自参加家长教师会议是您亲自加入我们的几种方式。我们确实会问, 如果这些对您来说是合适的机会, 您是否已经接种了 COVID 疫苗。这个简单的行为有助于确保我们在希思的安全。

如果您没有接种疫苗, 我们向您保证, zoom 家长-教师会议选项将提供与面对面会议一样多的信息和见解。而且, 还有很多方式可以为校园做出贡献, 例如我们的清理工作(在此处注册: [链接](#))。

当然, 很多志愿活动也需要CORI表格。尽快完成您的工作! 前台的 Maria Kalaitzidis 女士可以提供帮助!

我们感谢您的支持!

Proper Car Etiquette

Morning Drop Off

The two loops in front of the school are rolling drop off areas, *not intended for parking*. Do not park here in the mornings. Here is a scratch video some 5th graders made a few years ago showing how it is done: <https://scratch.mit.edu/projects/281685658/> If you want to park and walk your child to the door, then please find street parking and plan to arrive early to make sure you find a spot.

Handicap spaces in the front of the school are for those with the proper tags to use these spaces. Do you qualify because you have a disability and the proper tags? Then these spots are for you! Do you use these spaces, but are not disabled and lack the proper tages? Please do not park in these spots.

I know finding parking can often be a drag and there is little comfort, especially when you are looking for a spot!, in knowing that of all the Brookline Schools we are in the best shape as far as parking goes. Let's do our best, follow the rules, and be patient with one another.

正确的汽车礼仪

早上下车

学校前面的两个环路是滚动下车区, 不用于停车。早上不要在这里停车。这是几年前一些五年级学生制作的划痕视频, 展示了它是如何完成的: <https://scratch.mit.edu/projects/281685658/> 如果您想停车并步行您的孩子到门口, 那么请找到路边停车位并计划早点到达以确保找到一个位置。

学校前面的障碍空间供那些有适当标签的人使用这些空间。您是否符合资格，因为您有残疾和适当的标签？那么这些景点适合你！您是否使用这些空间，但没有被禁用并且缺少适当的标签？请不要在这些地方停车。

我知道寻找停车位通常会很麻烦，而且几乎没有什么舒适感，尤其是当您正在寻找停车位时！在所有布鲁克林恩学校中，就停车位而言，我们处于最佳状态。让我们尽力而为，遵守规则，互相耐心。

The **Brookline Highs School Innovation Fund**, a parent-run volunteer organization working to benefit the Brookline High community invites interested middle school parents to join them at a free Parent Wine and Cheese Social. The event will be held on Wednesday, October 20 from 5:30 pm - 7:30 pm and will be held at the Hemlock Grill/Robert T. Lynch Municipal Golf Course, 1281 West Roxbury Parkway in Chestnut Hill. This social is meant to allow parents to meet innovation fund volunteers, supporters and fellow parentes while learning about the Fund's critical work and how they can get involved with it. This free event will be hybrid indoor/ outdoor with masks. required when inside. Light appetizers will be served. Space is limited and will be capped so please register today.

<https://events.r20.constantcontact.com/register/eventReg?oeidk=a07eimun3c2507f6225&oseq=&c=&ch=>

Brookline Highs School Innovation Fund 是一个由家长经营的志愿者组织，致力于使布鲁克林高中社区受益，邀请感兴趣的中学生家长参加免费的家长葡萄酒和奶酪社交活动。该活动将于 10 月 20 日星期三下午 5:30 - 7:30 举行，地点为 Hemlock Grill/Robert T. Lynch 市政高尔夫球场，地址是 Chestnut Hill 的 West Roxbury Parkway 1281 号。该社交活动旨在让家长在了解创新基金的重要工作以及如何参与其中的同时，与创新基金志愿者、支持者和其他家长会面。这个免费活动将是室内/室外混合式，带口罩。在里面时需要。将供应清淡的开胃菜。名额有限，名额有限，请即刻报名。

<https://events.r20.constantcontact.com/register/eventReg?oeidk=a07eimun3c2507f6225&oseq=&c=&ch=>

Upcoming Events:

- Friday, October 15th: Term 1: Grades 6-8 Progress Reports Published
- Monday, October 18: After School
- Thursday, October 21st: Young Scholars, Grades 4-8, 2:35-3:35pm
- Thursday, October 28th: Young Scholars, Grades 4-8, 2:35-3:35pm
- Thursday, October 28th: Grades 5-8 After School Cross Country Meet; Larz Anderson Park, 3:30-5:30pm
- Friday, October 29th: [Storybook Character Dress-Up Day!](#)
- Monday, November 1st: School Closed for Students; PD Day
- Thursday, November 4th: Young Scholars, Grades 4-8, 2:35-3:35pm

Upcoming Field Trips:

- Wednesday, October 20th: 8th Grade Field Trip to Blue Hills Reservation, 8:30am-1:30pm
- Wednesday, October 27th: 6th Grade Field Trip to Waterworks Museum, 9:00am-2:15pm

接下来的活动：

10 月 15 日，星期五：第 1 学期：6-8 年级进度报告发布

10 月 21 日星期四：青年学者，4-8 年级，下午 2:35-3:35

10 月 28 日星期四：4-8 年级青年学者，下午 2:35-3:35

10 月 28 日星期四:5-8 年级放学后越野聚会; 拉兹安德森公园, 下午 3:30-5:30

10 月 29 日星期五:故事书角色换装日!

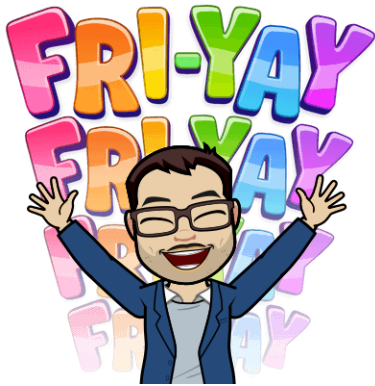
11 月 1 日星期一:学校对学生关闭; PD日

11 月 4 日星期四:4-8 年级青年学者, 下午 2:35-3:35

即将进行的实地考察:

10 月 20 日, 星期三:8 年级蓝山预订实地考察, 上午 8 点 30 分至下午 1 点 30 分

10 月 27 日, 星期三:6 年级水务博物馆实地考察, 上午 9:00 至下午 2:15



Until Monday, be well.

直到星期一, 一切都好。

~ Asa

Dr. Asa Sevelius, Ed.D.

Heath School Principal

617-879-4570 - Front Desk

617-879-4543 - Desk

asa_sevelius@psbma.org